

# Pesach: Diaspora - Intermed. Day 1 (on Shabbat)

[Exodus]

(33)12: Moshe said to the LORD, "See, you tell me, 'Bring up this people:'

and you haven't let me know whom You will send with me.

Yet you have said, 'I know you by name, and you have also found favor in My sight.

13: Now therefore, if I have found favor in Your sight, please show me now Your ways,

that I may know You, so that I may find favor in Your sight: and consider that this nation is Your people.

14: He said, "My presence will go with you, and I will give you rest.

15: He said to Him, "If Your presence doesn't go with us, don't carry us up from here.

16: For how would people know that I have found favor in Your sight, I and Your people?

Isn't it in that You go with us, so that we are separated, I and Your people, from all the people who are on the surface of the earth?

17: The LORD said to Moshe, "I will do this thing also that you have spoken;

for you have found favor in My sight, and I know you by name.

18: He said, "Please show me Your glory. 19: He said, "I will make all My goodness pass before you,

and will proclaim the name of the LORD before you. I will be gracious to whom I will be gracious,

and will show mercy on whom I will show mercy.

20: He said, "You cannot see My face,

for man may not see Me and live.

21: The LORD also said, "Behold, there is a place by Me, and you shall stand on the rock. 22: It will happen, while My glory passes by, that I will put you in a cleft of the rock, and will cover you with My hand until I have passed by;

23: then I will take away My hand, and you will see My back;

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה רְאֵה אֶתָּה אֹמֵר אֵלַי הֲעַל

אֶת־הָעַם הַזֶּה וְאַתָּה לֹא הוֹדַעְתָּנִי אֶת אֲשֶׁר־תִּשְׁלַח

עִמִּי וְאַתָּה אָמַרְתָּ יִדְעִיתִיךָ בְּשֵׁם וְגַם־מִצַּאת חֵן

בְּעֵינַי: וְעַתָּה אִם־נָא מִצַּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ הוֹדַעְנִי נָא

אֶת־דַּרְכְּךָ וְאִדְעֶךָ לְמַעַן אֶמְצָא־חֵן בְּעֵינֶיךָ וְרִאֵה

כִּי עִמָּךְ הִגְוִי הַזֶּה: וַיֹּאמֶר פָּנִי יֵלְכוּ וְהִנַּחְתִּי לָךְ:

וַיֹּאמֶר אֵלָיו אִם־אֵין פָּנֶיךָ הַלְכִים אֶל־תַּעֲלֵנוּ מִזֶּה:

וַיֹּבִיחַ וַיֹּדַע אִפּוֹא כִּי־מִצַּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אָנִי וְעַמָּךְ

הַלּוֹא בְּלִכְתְּךָ עִמָּנוּ וְנִפְלִינוּ אָנִי וְעַמָּךְ מִכָּל־הָעַם

אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי הָאָדָמָה:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה גַם אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר

דִּבַּרְתָּ אֲעֲשֶׂה כִּי־מִצַּאת חֵן בְּעֵינַי וְאִדְעֶךָ בְּשֵׁם:

וַיֹּאמֶר הֲרֵאֵנִי נָא אֶת־כְּבוֹדְךָ: וַיֹּאמֶר אָנִי אֲעִבִיר כָּל־

טוֹבִי עַל־פָּנֶיךָ וְקִרְאתִי בְּשֵׁם יְהוָה לְפָנֶיךָ וְחִנַּתִּי

אֶת־אֲשֶׁר אַחַן וְרַחֲמֵתִי אֶת־אֲשֶׁר אֲרַחֵם: וַיֹּאמֶר

לֹא תוּכַל לִרְאוֹת אֶת־פָּנַי כִּי לֹא־יִרְאוּנִי הָאָדָם וְחִי:

וַיֹּאמֶר יְהוָה הִנֵּה מְקוֹם אֲתִי וְנִצַּבְתָּ עַל־הַצּוּר: וְהָיָה

בְּעֵבֶר כְּבֹדִי וְשַׁמְתִּיךָ בְּנִקְרַת הַצּוּר וְשִׁכַּתִּי כַּפִּי

עָלֶיךָ עַד־עֲבָרִי: וְהִסַּרְתִּי אֶת־כַּפִּי וְרִאִיתָ אֶת־אַחֲרַי

וּפְנֵי לֹא יֵרְאוּ:

but My face shall not be seen.

(34)1: The LORD said to Moshe, "Chisel two stone tablets like the first:

and I will write on the tablets the words that were on the first tablets, which you broke.

2: Be ready by the morning,

and come up in the morning to Mount Sinai, and present yourself there to Me on the top of the mountain.

3: No one shall come up with you; neither let anyone be seen throughout all the mountain;

neither let the flocks nor herds feed before that mountain.

4: He chiseled two tablets of stone like the first; and Moshe rose up early in the morning, and went up to Mount Sinai, as the LORD had commanded him, and took in his hand

two stone tablets. 5: The LORD descended in the cloud, and stood with him there,

and proclaimed the name of the LORD. 6: The LORD passed by before him, and proclaimed,

"LORD, LORD, Almighty, merciful and gracious, slow to anger, and abundant in lovingkindness and truth,

7: keeping lovingkindness for thousands, forgiving iniquity and disobedience and sin;

and that will by no means clear the guilty, visiting the iniquity of the fathers on the children, and on the children's children,

on the third and on the fourth generation. 8:

Moshe hurried and bowed his head toward the earth, and prostrated himself.

9: He said, "If now I have found favor in Your sight, Lord, please let the Lord go in the midst of us;

although this is a stiff-necked people; pardon our iniquity and our sin, and take us for Your inheritance.

10: He said, "Behold, I make a covenant:

before all your people I will do marvels, such as have not been worked in all the earth, nor in any nation;

and all the people among which you are shall see

the work of the LORD, for it is awesome, that which I do with you.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה פְּסֹל־לְךָ שְׁנֵי־לַחַת אֲבָנִים

כַּרְאשֵׁינִים וְכַתְּבֵתִי עַל־הַלְּחֹת אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר הָיוּ

עַל־הַלְּחֹת הַרְאשֵׁינִים אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ: וְהָיָה נָכוֹן לְבִקְר

וְעֹלִיתָ בַבֶּקֶר אֶל־הַר סִינַי וְנִצַּבְתָּ לִּי שָׁם עַל־רֹאשׁ

הָהָר: וְאִישׁ לֹא־יַעֲלֶה עִמָּךְ וְגַם־אִישׁ אֶל־יִרְא בְּכָל־

הָהָר גַּם־הַצֹּאֵן וְהַבֶּקֶר אֶל־יָרְעוּ אֶל־מִוֶּלֶת הָהָר הַהוּא:

וַיִּפְסֹל וַיִּפְסֹל שְׁנֵי־לַחַת אֲבָנִים כַּרְאשֵׁינִים וַיִּשְׁכֵּם מֹשֶׁה

בַּבֶּקֶר וַיַּעַל אֶל־הַר סִינַי כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַיִּקַּח

בְּיָדוֹ שְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים: וַיֵּרֵד יְהוָה בַּעֲנָן וַיִּתְּיָצֵב עִמּוֹ

שָׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה: וַיַּעֲבֹר יְהוָה | עַל־פְּנָיו וַיִּקְרָא

יְהוָה | יְהוָה אֵל רַחוּם וְחַנוּן אַרְךָ אַפַּיִם וְרַב־חַסֵּד

וְאֱמֶת: נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂא עֵוֹן וּפְשָׁע וְחַטָּאָה

וְנִקָּה לֹא יִנְקָה פֶקֶד | עֵוֹן אָבוֹת עַל־בָּנִים וְעַל־בְּנֵי בָנִים

עַל־שְׁלֹשִׁים וְעַל־רַבְעִים: וַיַּמְהַר מֹשֶׁה וַיִּקַּד אֶרְצָה

וַיִּשְׁתַּחֲו: וַיֹּאמֶר אִם־נָא מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדַנִּי יְלֹךְ־נָא

אֲדַנִּי בְּקִרְבְּנוּ כִּי עִם־קִשְׁה־עַרְףְּ הוּא וְסַלַּחְתָּ לְעֹנֵנוּ

וּלְחַטָּאתֵנוּ וְנִחַלְתָּנוּ: וַיֹּאמֶר הִנֵּה אֲנֹכִי כֹרֵת בְּרִית

נֶגְדְךָ כָּל־עַמְּךָ אֲעֲשֶׂה נִפְלְאוֹת אֲשֶׁר לֹא־נִבְרְאוּ בְּכָל־

הָאָרֶץ וּבְכָל־הַגּוֹיִם וְרָאָה כָּל־הָעָם אֲשֶׁר־אֵתָהּ בְּקִרְבּוֹ

אֶת־מַעֲשֵׂה יְהוָה כִּי־נֹרָא הוּא אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עִמָּךְ:

11: Observe that which I command you this day.  
Behold, I drive out before you

the Emorite, the Canaanite, the Chittite, the  
Perizzite, the Chivite, and the Yevusite.

12: Be careful, lest you make a covenant with the  
inhabitants of the land

where you are going, lest it be for a snare in the  
midst of you: 13: but you shall break down their  
altars,  
and dash in pieces their pillars, and you shall cut  
down their sacred trees;

14: for you shall worship no other god: for the  
LORD, whose name is jealous,

is a jealous Almighty. 15: Don't make a covenant  
with the inhabitants of the land,

lest they go astray after their gods, and sacrifice to  
their gods,

and one call you and you eat of his sacrifice; 16:  
and you take of their daughters to your sons, and  
their daughters go astray after their gods,  
and lead your sons astray after their gods.

17: You shall make no cast idols for yourselves. 18:  
You shall keep the feast of matzah.

Seven days you shall eat matzah, as I commanded  
you, at the time appointed in the month Aviv;

for in the month Aviv you came out from Egypt.

19: All that opens the womb is Mine; and all your  
cattle that is male, the firstborn of cow and sheep.

20: The firstborn of a donkey you shall redeem  
with a lamb: and if you will not redeem it, then you  
shall break its neck.

All the firstborn of your sons you shall redeem. No  
one shall appear before Me empty-handed. 21: Six  
days you shall work,  
but on the seventh day you shall rest: in plowing  
time and in harvest you shall rest.

22: You shall observe the feast of weeks with the  
first fruits of wheat harvest,

and the feast of ingathering at the year's end. 23:  
Three times in the year

all your males shall appear before the Master the  
LORD, the God of Yisrael.

שְׁמֹר־לְךָ אֶת אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם הַנֶּנִּי גֵרֶשׁ  
מִפְּנֵיךָ אֶת־הָאֱמֹרִי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַחִתִּי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִוִּי  
וְהַיְבוּסִי: 12: הִשְׁמֹר לְךָ פֶּן־תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ  
אֲשֶׁר אַתָּה בָּא עֲלֶיךָ פֶּן־יִהְיֶה לְמוֹקֵשׁ בְּקִרְבְּךָ: 13: כִּי  
אֶת־מִזְבְּחֹתָם תִּתְצֹוּן וְאֶת־מִצְבֹּתָם תִּשְׁבְּרוּן וְאֶת־  
אֲשֵׁרֵי תִכְרֹתוֹן: 14: כִּי לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל אֲחֵר כִּי  
יְהוָה קַנָּא שִׁמּוֹ אֵל קַנָּא הוּא: 15: פֶּן־תִּכְרַת בְּרִית  
לְיוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ וְזָנּוּ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶם וְזָבְחוּ לְאֱלֹהֵיהֶם  
וְקָרְאוּ לְךָ וְאָכַלְתָּ מִזְבְּחוֹ: 16: וְלָקַחְתָּ מִבְּנֹתֵי לְבָנֶיךָ וְזָנּוּ  
בְּנֹתֵי אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶן וְהִזְנוּ אֶת־בְּנֶיךָ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶן:  
17: אֱלֹהֵי מִסְכָּה לֹא תַעֲשֶׂה־לְךָ: 18: אֶת־חֶג הַמִּצּוֹת תִּשְׁמֹר  
שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מִצּוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתְךָ לְמוֹעֵד  
חֹדֶשׁ הָאָבִיב כִּי בְּחֹדֶשׁ הָאָבִיב יֵצְאָתָּ מִמִּצְרָיִם:  
19: כָּל־פֶּטֶר רַחֵם לִי וְכָל־מִקְנֶךָ תִּזְכֹּר פֶּטֶר שׁוֹר וְשֵׂה:  
20: וּפֶטֶר חֲמוֹר תִּפְדֶּה בְּשֵׂה וְאִם־לֹא תִפְדֶּה וְעִרְפָּתוֹ  
כָּל בְּכוֹר בְּנֶיךָ תִּפְדֶּה וְלֹא־יֵרָאוּ פָנַי רִיקָם: 21: שֵׁשֶׁת  
יָמִים תַּעֲבֹד וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁבֹּת בְּחֹרֵשׁ וּבִקְצִיר  
תִּשְׁבֹּת: 22: וְחֶג שִׁבְעַת תַּעֲשֶׂה לְךָ בְּכוֹרֵי קִצִּיר חֲטִיִּם  
וְחֶג הָאָסִיף תְּקוּפַת הַשָּׁנָה: 23: שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה  
יֵרָאֶה כָּל־זְכוּרְךָ אֶת־פְּנֵי הָאֵלֹהִים | יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

24: For I will drive out nations before you and enlarge your borders; neither shall any man desire your land when you go up to appear before the LORD, your God,

three times in the year. 25: You shall not offer the blood of My sacrifice with leaven;

neither shall be left to the morning the offering of the feast of the Pesach.

26: The first of the fruits of your land you shall bring into the house of the LORD your God.

You shall not boil a kid in its mother's milk.

כִּי־אֹרִישׁ גּוֹיִם מִפְּנֵיךָ וְהִרְחַבְתִּי אֶת־גְּבוּלְךָ וְלֹא־  
יִחְמַד אִישׁ אֶת־אֲרָצְךָ בְּעֵלְתְּךָ לְרֹאוֹת אֶת־פְּנֵי־  
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה: 25 לֹא־תִשְׁחַט  
עַל־חֶמֶץ דֶּם־זִבְחִי וְלֹא־יִלִּין לִבְקָר זֶבַח חֵג הַפֶּסַח:  
26 רֵאשִׁית בְּבוּרֵי אֲדָמָתְךָ תָּבִיא בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ  
לֹא־תִבְשֹׁל גְּדִי בְחֵלֶב אִמּוֹ:

[Numbers]

19: and you shall offer an offering made by fire, a burnt-offering to the LORD: two young bulls, and one ram, and seven lambs a year old;

they shall be to you without blemish; 20: and their meal-offering, fine flour mingled with oil:

three tenths for a bull, and two tenths for the ram shall you offer;

21: a tenth shall you offer for each lamb of the seven lambs;

22: and one male goat for a sin-offering, to make atonement for you. 23: Besides the burnt-offering of the morning, which is for a continual burnt-offering you shall offer these.

24: After this manner you shall offer daily, for seven days, the food of the offering made by fire, of a sweet savor to the LORD: it shall be offered besides the continual burnt-offering, and its drink-offering. 25: On the seventh day you shall have a holy convocation: you shall do no servile work.

וְהִקְרַבְתֶּם אֲשֶׁה עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בָּנִי־  
בָּקָר שְׁנַיִם וְאַיִל אֶחָד וְשִׁבְעָה כִבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה  
תְּמִימִם יְהִיו לָכֶם: 20 וּמִנְחֹתָם סֹלֶת בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן  
שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר וּשְׁנַיִ עֶשְׂרֹנִים לְאֵיל תַּעֲשׂוּ:  
21 עֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן תַּעֲשֶׂה לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת  
הַכִּבְשִׁים: 22 וְשִׁעִיר חַטָּאת אֶחָד לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: 23 מִלְּבַד  
עֹלֹת הַבָּקָר אֲשֶׁר לְעֹלֹת הַתָּמִיד תַּעֲשׂוּ אֶת־אֲלֹהֵי:  
24 כָּאֵלֶּה תַּעֲשׂוּ לַיּוֹם שִׁבְעַת יָמִים לַחֵם אֲשֶׁה רִיחַ־  
נִיחֹחַ לַיהוָה עַל־עוֹלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: 25 וּבַיּוֹם  
הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלָאכֶת עֲבֹדָה  
לֹא תַעֲשׂוּ: